

DEPARTEMENT ORTHOPHONIE

FACULTE DE MEDECINE

Pôle Formation

59045 LILLE CEDEX

Tél : 03 20 62 76 18

departement-orthophonie@univ-lille.fr



ANNEXES

DU MEMOIRE

En vue de l'obtention du
Certificat de Capacité d'Orthophoniste
présenté par

Noémie CORREIA

**Modalités d'évaluation du lexique en réception
dans le cadre du diagnostic de trouble
développemental du langage chez l'enfant
Revue de la littérature et recommandations à destination des
orthophonistes**

MEMOIRE dirigé par

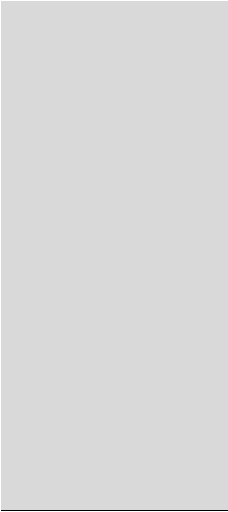
Émilie AYROLE, Orthophoniste, CRDTA, Lille

Loïc GAMOT, Orthophoniste, CRDTA, Lille

Lille – 2024

Annexe 1. Comparaison des classifications internationales concernant la terminologie du trouble

Classification	CIM-10 (2008)	DSM-5 (2015)	CIM-11 (2022)	Consensus CATALISE phase 2, projet multidisciplinaire concernant la terminologie initié par Bishop et al. (2017)
Terminologie	<i>Specific language impairment (SLI) en anglais, traduit Trouble spécifique du langage oral (TSLO).</i>	<i>Trouble du langage</i> appartenant plus largement aux troubles de la communication.	<i>Trouble du développement du langage</i> décrit parmi les troubles du développement de la parole et du langage.	<i>Developmental language disorder (DLD) en anglais, traduit Trouble développemental du langage (TDL) par Maillart et al. (2018).</i>
Critères communs	<p style="text-align: center;">Critères d'inclusion :</p> <ul style="list-style-type: none"> - difficultés persistantes et sévères sur les deux versants langagiers, dans diverses modalités telles que l'acquisition et l'utilisation du langage parlé, pouvant inclure un vocabulaire restreint, des carences morphosyntaxiques, une défaillance du discours ; - ces symptômes sont précoces et interfèrent avec le développement langagier ; - un retard significatif quantifié au niveau du développement du langage, ayant un impact fonctionnel sur la communication et donc dans la vie sociale, scolaire ou professionnelle de l'enfant, provoquant d'importantes limitations de la communication. <p style="text-align: center;">Critères d'exclusion :</p> <p>Ces difficultés ne résultent d'aucune autre cause comme un handicap sensoriel, un déficit moteur cérébral ou autre affection neurologique, un handicap intellectuel ou un retard global de développement.</p>			
Critères divergents	Recours au quotient intellectuel non-verbal comme critère diagnostique.	Cette classification inclut les retards de langage dans sa définition du trouble du langage.	Il existe une distinction entre le trouble développemental du langage avec altération du langage réceptif et expressif, opposé au trouble développemental du langage avec	Le terme TDL désigne un continuum de symptômes, contrairement aux autres terminologies. C'est un trouble sévère à modéré, excluant le retard de langage oral (Maillart, 2022). Critères d'exclusion supplémentaires : le manque d'exposition à la



troubles du
langage
essentiellement
expressifs.

langue ou une carence
dans un domaine
nécessaire à la maturation
du langage.

En revanche, le
multilinguisme n'est pas
un critère d'exclusion si le
niveau langagier est
approprié à l'âge
chronologique dans au
moins une des langues
parlées.

Note. Références complètes des classifications internationales en bibliographie dans le manuscrit.

Annexe 2. Liste des articles inclus dans la revue de la littérature, classés par types d'études

Référence des articles (n = 16)	Terminologie en français	Caractéristiques des participants atteints de trouble du langage
Études expérimentales (n = 14)		
Best, W., Fedor, A., Hughes, L., Kapikian, A., Masterson, J., Roncoli, S., Fern-Pollak, L., & Thomas, M. S. C. (2015). Intervening to alleviate word-finding difficulties in children : Case series data and a computational modelling foundation. <i>Cognitive Neuropsychology</i> , 32(3-4), 133-168.	« difficultés développementales de recherche de mots »	2 enfants : 7;6 ans et 7;7 ans langue : anglaise
Boyle, J., McCartney, E., Forbes, J., & O'Hare, A. (2007). A randomised controlled trial and economic evaluation of direct versus indirect and individual versus group modes of speech and language therapy for children with primary language impairment. <i>Health Technology Assessment</i> , 11(25).	<i>Trouble primaire du langage</i>	250 enfants : entre 6 et 11 ans langue : anglaise
Bragard, A., Macchi, L., Schendel, C. V., & Schelstraete, M.-A. (2022). <i>Un profil langagier commun aux enfants présentant un manque du mot ?</i>	<i>Trouble développemental du langage</i>	30 enfants : entre 10 et 13 ans langue : française
Bragard, A., & Maillart, C. (2005). Évaluation et rééducation de l'organisation sémantique chez l'enfant : étude d'un cas clinique. <i>Glossa: Cahiers de l'UNADRIO</i> , 94	« retard de langage oral et difficultés de sous-spécification des représentations lexicales »	1 enfant : 9;3 ans langue : française
Bragard, A., Schelstraete, M.-A., Collette, E., & Grégoire, J. (2010). Évaluation du manque du mot chez l'enfant : Données développementales récoltées auprès d'enfants francophones de sept à 12 ans. <i>European Review of Applied Psychology</i> , 60(2), 113-127.	« difficultés langagières avec une plainte de manque du mot »	2 enfants : 9 ans et 11;4 ans langue : française
Bragard, A., Schelstraete, M.-A., Snyers, P., & James, D. G. H. (2012). Word-Finding Intervention for Children With Specific Language Impairment : A Multiple Single-Case Study. <i>Language, Speech, and Hearing</i>	<i>Trouble spécifique du langage</i>	4 enfants : entre 9;6 ans et 13;9 ans langue : français

<p>Camilleri, B., & Botting, N. (2013). Beyond static assessment of children's receptive vocabulary : The dynamic assessment of word learning (DAWL). <i>International Journal of Language & Communication Disorders</i>, 48(5), 565-581.</p>	<p><i>Trouble spécifique du langage</i></p>	<p>10 enfants : entre 3;6 ans à 4;1 ans langue : anglaise</p>
<p>Jackson, E., Leitao, S., & Claessen, M. (2016). The relationship between phonological short-term memory, receptive vocabulary, and fast mapping in children with specific language impairment. <i>International Journal of Language & Communication Disorders</i>, 51(1), 61-73.</p>	<p><i>Trouble spécifique du langage</i></p>	<p>23 enfants : entre 5 ans et 5;11 ans langue : anglaise</p>
<p>McGregor, K. K., Newman, R. M., Reilly, R. M., & Capone, N. C. (2002). Semantic Representation and Naming in Children With Specific Language Impairment. <i>Journal of Speech, Language, and Hearing Research</i>, 45(5), 998-1014.</p>	<p><i>Trouble spécifique du langage</i></p>	<p>16 enfants : 5 à 7;11 ans langue : anglaise</p>
<p>Parsons, S., Law, J., & Gascoigne, M. (2005). Teaching receptive vocabulary to children with specific language impairment : A curriculum-based approach. <i>Child Language Teaching and Therapy</i>, 21(1), 39-59.</p>	<p><i>Trouble spécifique du langage</i></p>	<p>2 enfants : 8;10 ans et 9;5 ans langue : anglaise</p>
<p>Payesteh, B., & Pham, G. T. (2022). Is there a cognate effect in bilingual children with developmental language disorder? <i>Language, Speech, and Hearing Services in Schools</i>, 53(1), 213-221.</p>	<p><i>Trouble développemental du langage</i></p>	<p>35 enfants : entre 5 et 11 ans langues : anglaise et espagnole</p>
<p>Verhoeven, L., Steenge, J., van Weerdenburg, M., & Balkom, H. (2011). Assessment of second language proficiency in bilingual children with specific language impairment : A clinical perspective. <i>Research in developmental disabilities</i>, 32, 1798-1807.</p>	<p><i>Trouble spécifique du langage</i></p>	<p>1108 enfants : entre 5;5 ans et 8;5 ans langues : néerlandaise et seconde langue</p>

Wilson, J., Aldersley, A., Dobson, C., Edgar, S., Harding, C., Luckins, J., Wiseman, F., & Pring, T. (2015). The effectiveness of semantic therapy for the word finding difficulties of children with severe and complex speech, language and communication needs. <i>Child Language Teaching and Therapy</i> , 31(1), 7-17.	<i>Trouble du langage</i>	12 enfants : entre 7;7 ans et 10;7 ans langue : anglaise
Wright, L., Pring, T., & Ebbels, S. (2018). Effectiveness of vocabulary intervention for older children with (developmental) language disorder. <i>International Journal of Language & Communication Disorders</i> , 53(3), 480-494.	<i>Trouble développemental du langage</i>	25 enfants : entre 9;4 et 16;1 ans langue : anglaise
Méta-analyses (n = 2)		
Brackenbury, T., & Pye, C. (2005). <i>Semantic Deficits in Children With Language Impairments : Issues for Clinical Assessment</i> .	<i>Trouble spécifique du langage</i>	langue : anglaise
Jackson, E., Leitão, S., Claessen, M., & Boyes, M. (2019). The evaluation of word-learning abilities in people with developmental language disorder : A scoping review. <i>International Journal of Language & Communication Disorders</i> , 54(5), 742-755.	<i>Trouble développemental du langage</i>	langue : anglaise

Annexe 3. Liste des outils d'évaluation statiques francophones retenus pour analyse

Référence de l'outil (n = 17)	Tranches d'âge	Noms des épreuves pour le lexique réceptif	Critères d'inclusion (disponibilité, destination, langue)
BILO-2 (Khomsî, Khomsî et Pasquet, 2007)	GSM à CE1 5;4 à 7;5	<i>lexique en réception</i>	Disponible à l'achat sur Decitre.fr en version française, à destination des orthophonistes
BILO-EC2 (Khomsî et Khomsî, 2007)	GSM à CE1 5;4 à 7;5	<i>lexique en réception</i>	Disponible à l'achat sur Decitre.fr en version française, à destination des orthophonistes
BILO-3C (Khomsî, Khomsî, Pasquet et Parbeau- Guéno, 2007)	CE1 à 3ème 7;8 à 15;6	<i>jugement lexical</i>	Disponible à l'achat sur Decitre.fr en version française, à destination des orthophonistes
CELF 5 (Wiig, Semel et Secord, 2019)	5 à 18;11	<i>associations sémantiques identification de concepts</i>	Disponible à l'achat sur Pearsonclinical.fr en version française, à destination des orthophonistes
Cléa (Pasquet et al., 2014)	2;6 à 14;11	<i>compréhension base 1 compréhension base 2</i>	Disponible à l'achat sur Pearsonclinical.fr en version française, à destination des orthophonistes
Epreuve de Bragard et al. sur le manque du mot (Bragard et al., 2010)	7 à 12	<i>désignation d'images tâche de jugement sémantique décision lexicale auditive</i>	Disponible en accès libre sur https://sites.uclouvain.be/ipsp/recherche/projets/Epreuves/ en version française, à destination des orthophonistes
EVALEO 6-15 version longue (Launay, Maeder, Roustit et Touzin, 2018)	CP à 3ème 6 à 15	<i>désignation d'images compréhension de termes génériques</i>	Disponible à l'achat sur Orthoedition.com en version française, à destination des orthophonistes
EVALO 2-6 « Grands » version longue (Coquet, Ferrand et Roustit, 2009)	2;3 à 6;3	<i>jeu partagé désignation à partir d'un mot désignation à partir d'un indice compréhension de qualificatifs compréhension de termes topologiques lexique - mise en réseaux quantificateurs et nombres topologie</i>	Disponible à l'achat sur Orthoedition.com en version française, à destination des orthophonistes
EXAlang 3-6 (Helloin et Thibault, 2006)	2;8 à 5;10	<i>compréhension désignation d'images désignation parties du corps</i>	Disponible à l'achat sur HappyNeuron.com en version française, à destination des orthophonistes

EXAlang 8-11 (Thibault et al., 2012)	CE2 à CM2 8;9 à 10;10	<i>relations sémantiques</i> <i>décision lexico-</i> <i>morphologique</i> <i>lexique mathématique</i> <i>polysémie en contexte</i>	Disponible à l'achat sur HappyNeuron.com en version française, à destination des orthophonistes
EXAlang 11-15 (Lenfant et al., 2009)	6ème à 3ème 11;6 à 15	<i>superordination</i> <i>morphologie</i> <i>dérivationnelle</i> <i>désignation - couleurs</i> <i>réalisation de saynètes</i> <i>- marqueur de relation</i> <i>spatiale</i>	Disponible à l'achat sur HappyNeuron.com en version française, à destination des orthophonistes
ISADYLE (Piérart, Comblain, Grégoire et Mousty, 2010)	3 à 11;11	<i>désignation - lexique</i> <i>des quantités</i>	Disponible à l'achat sur Decitre.fr en version française, à destination des orthophonistes
L2MA-2 (Chevrie- Muller, Maillart, Simon et Fournier, 2010)	CE1 à 6ème 7;8 à 11;12	<i>lexique -</i> <i>compréhension</i>	Disponible à l'achat sur Pearsonclinical.fr à destination des orthophonistes
N-EEL (Chevrie- Muller et Plaza, 2001)	3;7 à 8;7	<i>lexique 1 - mots</i> <i>concrets</i> <i>lexique 2 - couleurs</i> <i>formes et parties du</i> <i>corps</i> <i>compréhension mots</i> <i>abstraites (partie A.</i> <i>différences - partie B.</i> <i>position)</i>	Disponible à l'achat sur Pearsonclinical.fr à destination des orthophonistes
PéléA (Boutard et Guillon, 2011)	11 à 18 et plus	<i>définition de mots en</i> <i>QCM</i>	Disponible à l'achat sur Orthoedition.com en version française, à destination des orthophonistes
PPVT-5 (Test de vocabulaire passif en images Peabody - 5e édition, Dunn, 2023)	2;6 à 18;11	<i>vocabulaire réceptif</i>	Disponible à l'achat sur Pearsonclinical.fr en version française, à destination des orthophonistes
TLOCC (Maurin, 2006)	6ème à 3ème 9;6 à 16;9	<i>vocabulaire/compréhen</i> <i>sion</i>	Disponible à l'achat sur Orthoedition.com en version française, à destination des orthophonistes

Note. Références complètes des outils d'évaluation en bibliographie dans le manuscrit.

Annexe 4. Types d'épreuves statiques contenus dans les articles de la revue de la littérature et dans les outils d'évaluation francophones

Liste des outils d'évaluation statiques contenus dans les articles de la revue de la littérature

Types d'épreuve (n = 5)	Effectif des épreuves (n = 29) et pourcentage correspondant	Références des tests commercialisés et/ou des épreuves originales Références des études où ils sont cités
<i>désignation d'images</i>	19 65,52%	<p style="text-align: center;"><u>Références des tests</u></p> <p>British Picture Vocabulary Scale (BPVS, Dunn et al., 1982) Boyle et al., (2007) ; Camilleri et Botting (2013)</p> <p>British Picture Vocabulary Scale Second Edition, (BPVS-II, Dunn et al., 1997) Parsons et al., (2005) ; Parsons et al., (2005) ; Wilson et al., (2015) ; Wright et al., (2018)</p> <p>British Picture Vocabulary Scale Third Edition, (BPVS-III ; Dunn, Dunn & Styles, 1997) Best et al., (2015)</p> <p>Echelle de vocabulaire en images Peabody. Formes A et B (EVIP, Dunn & Theriault Whalen, 1993) Bragard et al., (2010) ; Bragard et al., (2022) ; Bragard et Maillart, (2005)</p> <p>Peabody Picture Vocabulary Test-III (PPVT III ; Dunn & Dunn, 1997) McGregor et al., (2002)</p> <p>Peabody Picture Vocabulary Test-Fourth Edition (PPVT-4 ; Dunn & Dunn, 2007) Jackson et al., (2016)</p> <p>Receptive One-Word Picture Vocabulary Test-Third Edition (ROW ; Brownell, 2000) Payesteh et Pham, (2022)</p> <p style="text-align: center;"><u>Références des épreuves originales</u></p> <p style="text-align: center;"><i>désignation d'images</i> Bragard et al., (2010) ; Bragard et al., (2012) ; Bragard et al., (2022)</p> <p style="text-align: center;"><i>designation of concrete word pictures</i> Parsons et al., (2005)</p> <p style="text-align: center;"><i>recognition task</i> McGregor et al., (2002)</p> <p style="text-align: center;"><i>receptive vocabulary</i> Verhoeven et al., (2011)</p>

Références des tests

		Clinical Evaluation of Language Fundamentals Third Edition (CELF-3, Semel et al., 2000) Boyle et al., (2007)
		Clinical Evaluation of Language Fundamentals Fourth Edition (CELF-4, Semel et al., 2006) Best et al., (2015) ; Wilson et al., (2015) ; Wright et al., 2018
<i>association sémantique</i>	6 20,68%	Birmingham Object Recognition Battery (BORB, Riddoch et al., 1993) Bragard et Maillart, (2005)

Références des épreuves originales

appariement sémantique
Bragard et Maillart, (2005)
word sort
Parsons et al., (2005) ;

Références des épreuves originales

<i>jugement sémantique</i>	2 6,89%	<i>word picture verification task</i> Best et al., (2015) ; <i>jugement sémantique</i> Bragard et al., (2012)
----------------------------	-------------------	--

Références de l'épreuve originale

<i>définition à choix multiple</i>	1 3,45%	<i>definition</i> Wright et al., (2018)
------------------------------------	-------------------	--

Références de l'épreuve originale

<i>décision lexicale</i>	1 3,45%	<i>lexical decision</i> Wright et al., (2018)
--------------------------	-------------------	--

Liste des outils d'évaluation statiques dans les outils d'évaluation francophones

Types d'épreuve (n = 9)	Effectif des épreuves (n = 39) et pourcentage correspondant	Références des tests incluant l'épreuve
--------------------------------	--	--

<i>désignation d'images</i>	22 56,41%	BILO-2 (Khomsis, Khomsis et Pasquet, 2007) ; BILO-EC2 (Khomsis et Khomsis, 2007) ; CELF 5 (Wiig, Semel et Secord, 2019) ; CLÉA (Pasquet al., 2014) ; Epreuve de Bragard et al. sur le manque du mot (Bragard et al., 2010) ; EVALO 2-6 (Coquet, Ferrand et Roustit, 2009) ; EVALEO 6-15 (Launay, Maeder, Roustit et Touzin, 2018) ; EXALang 3-6 (Helloin et Thibault, 2006) ; ISADYLE (Piérart, Comblain, Grégoire et Mousty, 2010) ; L2MA-2 (Chevrie-Muller, Maillart, Simon et Fournier, 2010) ; N-EEL (Chevrie-Muller et al., 2001) ; PPVT-5 (Dunn, 2023) ; TLOCC (Maurin, 2006)
-----------------------------	---------------------	--

<i>manipulation</i>	3	EVALO 2-6 (Coquet, Ferrand et Roustit, 2009) ; ISADYLE
---------------------	----------	--

<i>d'objet sur consigne</i>	7,69%	(Piérart, Comblain, Grégoire et Mousty, 2010) ; EXALang 8-11 (Thibault et al., 2012)
<i>jugement sémantique</i>	2 5,12%	Epreuve de Bragard et al. sur le manque du mot (Bragard et al., 2010) ; EXALang 8-11 (Thibault et al., 2012)
<i>décision lexicale</i>	2 5,12%	Epreuve de Bragard et al. sur le manque du mot (Bragard et al., 2010); EXALang 11-15 (Lenfant et al., 2009)
<i>discrimination sémantique</i>	2 5,12%	EXALang 11-15 (Lenfant et al., 2009) ; N-EEL (Chevrie-Muller et al., 2001)
<i>définition à choix multiples</i>	1 2,56%	PéléA (Boutard et Guillon, 2011)
<i>association sémantique</i>	1 2,56%	CELF 5 (Wiig, Semel et Secord, 2019)
<i>relation sémantique</i>	1 2,56%	EXALang 8-11 (Thibault et al., 2012)
<i>classement de mots</i>	1 2,56%	EXALang 11-15 (Lenfant et al., 2009)

Note. Les types d'épreuves noté en gras sont présents dans la littérature et dans les outils d'évaluation francophones.

Annexe 5. Présentation du questionnaire à destination des orthophonistes

Message de présentation du questionnaire	<p style="text-align: center;">Évaluation des compétences lexicales lors du bilan de langage oral</p> <p>Madame, Monsieur, nous sommes Sixtine De Cubber et Noémie Correia, étudiantes en 5ème année au Département d'Orthophonie de l'Université de Lille. Nos mémoires de fin d'études portent sur l'évaluation du lexique expressif et du lexique réceptif dans le cadre du diagnostic orthophonique du Trouble Développementale du Langage (TDL). Nous avons préalablement exploré les modalités d'évaluation du lexique dans la littérature et nous réalisons un état des lieux des outils d'évaluation orthophoniques par le biais d'un questionnaire en ligne. Nous vous proposons de participer à cette étude en répondant à ce questionnaire. Ce questionnaire est à destination des orthophonistes exerçant en France, vous êtes donc libres de le partager à d'autres collègues. Il est facultatif, confidentiel et vous prendra 5 à 10 minutes. La participation à cette étude est bénévole. Ce questionnaire n'étant pas identifiant, il ne sera pas possible d'exercer ses droits d'accès aux données, droit de retrait ou de modification. Pour assurer une sécurité optimale, vos réponses individuelles ne seront pas conservées au-delà de la soutenance du mémoire. Ce travail est supervisé par : Emilie Ayrole et Loïc Gamot, orthophonistes au Centre Régional de Diagnostic des Troubles d'Apprentissage (CRDTA) de Lille et enseignants au Département d'Orthophonie de Lille. Si vous souhaitez des renseignements complémentaires ou recevoir les résultats de notre recherche, notamment les recommandations pour l'évaluation du lexique, vous pouvez nous écrire à l'une des deux adresses mails : noemie.correia.etu@univ-lille.fr et sixtine.decubber.etu@univ-lille.fr</p> <p>Nous restons à votre disposition pour toute information complémentaire. Nous vous remercions d'avance pour votre collaboration et votre intérêt pour ce travail. Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de notre considération respectueuse.</p>
Structure du questionnaire	<ol style="list-style-type: none">1. Informations générales (<i>Questions à réponse unique</i>)<ol style="list-style-type: none">1.1. Quelle est votre année de naissance ?1.2. Dans quel département exercez-vous ?1.3. Quel est votre mode d'exercice ?2. Evaluation du lexique dans le cadre d'un diagnostic orthophonique de TDL (<i>Questions à réponses multiples et/ou ouvertes</i>)<ol style="list-style-type: none">2.1. Lors du bilan de langage oral, évaluez-vous le lexique ?2.2. Quel(s) versant(s) du lexique évaluez-vous ?2.3. Évaluez-vous des compétences nécessaires à l'acquisition du lexique ? Quelle(s) compétence(s) évaluez-vous ?2.4. Utilisez-vous des outils d'évaluation ? Qu'utilisez-vous ?2.6. Utilisez-vous (nom du test) ? Quelle(s) épreuve(s) utilisez-vous ?2.7. Par quels autres tests et épreuves orthophoniques non cités évaluez-vous le lexique ?2.8. Évaluez-vous le lexique par d'autres modalités d'évaluation ? Laquelle / lesquelles ?2.9. Selon quels critères choisissez-vous vos tests pour évaluer le lexique ?

Pourcentage de répondants (n = 120) employant chaque outil	Pourcentage d'utilisation des épreuves réceptives par test
BILO-2 : 2,52%	<i>lexique en réception</i> : 100% autre : 33,33% (« Répétition de pseudo mots NEPSY »)
BILO-EC2 : 0,84%	<i>lexique en réception</i> : 0%
BILO-3C : 0,84%	<i>jugement lexical</i> : 100%
CELF 5 : 5,04%	<i>association sémantique</i> : 83,33% ; <i>identification de concepts</i> : 66,67%
CLéa : 5,88% Epreuve de Bragard et al. sur le manque du mot : 3,36%	<i>compréhension base 1</i> : 100% ; <i>compréhension base 2</i> : 100% <i>désignation d'images</i> : 100% ; <i>tâche de jugement sémantique</i> : 25% ; <i>décision lexicale auditive</i> : 0%
EVALO 2-6 : 62,18%	<i>lexique - mise en réseaux</i> : 50% ; <i>désignation à partir d'un mot</i> : 93,24% ; <i>désignation à partir d'un indice</i> : 31,08% ; <i>compréhension de qualificatifs</i> : 28,38% ; <i>compréhension de termes topologiques</i> : 44,59% ; autre : 2,70% (« Les autres au cas par cas » ; « Deno rapide mots (accès au lexique) »)
EVALEO 6-15 : 65,55%	<i>désignation d'images</i> : 98,72% ; <i>compréhension de termes génériques</i> : 29,49% ; autre : 3,85% (« Richesse et diversité lexicale lors du récit oral » ; « dénomination rapide » ; « Deno rapide »)
EVIP : 17,65%	<i>vocabulaire réceptif</i> : 100% <i>quantificateurs et nombres</i> : 68,09% ; <i>topologie compréhension</i> : 93,62% ; <i>désignation d'images</i> : 95,74% ; <i>désignation parties du corps</i> : 85,11% ; autre : 4,26% (« Je choisis les épreuves selon les premiers résultats et le langage spontané lors de l'anamnèse et du récit sur images » ; « Attention et mémoire, Loto sonore, complétion d'images, répétition de logatomes, gnosies auditivo-phonétiques »)
EXAlang 3-6 : 39,50%	<i>relation sémantique</i> : 86,67% ; <i>décision lexico-sémantique</i> : 93,33% ; <i>lexique mathématique</i> : 60% ; autre : 4,44% (« j'ajoute ou pas certaines épreuves selon le discours spontané et le récit sur images » ; « Mémoire et attention »)
EXAlang 8-11 : 37,82%	<i>polysémie en contexte</i> : 95,24% ; <i>superordination</i> : 80,95% ; <i>morphologie dérivationnelle</i> : 85,71% ; autre : 7,14% (« Cf réponse précédente » ; « Mémoire et attention » ; « Antonymie et polysémie parfois mais ça n'est pas systématique »)
EXAlang 11-15 : 35,29%	<i>polysémie en contexte</i> : 95,24% ; <i>superordination</i> : 80,95% ; <i>morphologie dérivationnelle</i> : 85,71% ; autre : 7,14% (« Cf réponse précédente » ; « Mémoire et attention » ; « Antonymie et polysémie parfois mais ça n'est pas systématique »)

ISADYLE : 0%	<i>désignation - couleurs : 0% ; réalisation de saynètes - marqueur de relation spatiales : 0% ; désignation - schéma corporel : 0% ; désignation - lexique des quantités : 0%</i>
L2MA-2 : 5,88%	<i>lexique - compréhension : 85,71%</i>
N-EEL (forme G) : 8,40%	<i>lexique : 60% ; Mots abstraits : 40% ; Topologie : 60%</i>
PéléA : 20,01%	<i>définition de mots en QCM : 96% ; autre : 4% (« J'essaie de tout tester »)</i>
TLOCC : 21,01%	<i>vocabulaire compréhension : 100% ; autre : 4% (« Comme pour les autres tests... Selon résultats des premiers »)</i>

Questions ouvertes	Réponses obtenues
« Utilisez-vous d'autres tests et épreuves orthophoniques que nous n'avons pas cités ? »	oui : 27,73% ; non : 72,27%
« Par quels autres tests et épreuves orthophoniques non cités évaluez-vous le lexique ? »	« EVALEO EVALO 2-6 VERSIONS COURTES » ; « TLC TLC 2 » ; « ELO pour un screening rapide » ; « ELO, Khomsi » ; « ELO » ; « Elo » ; « ELO » ; « ELO » ; « Elo » ; « EDA » ; « VB MAPP » ; « EDA et / ou BMTi pour notamment le raisonnement non verbal. Ce type de test de dépistage est Rapide et efficace et je poursuis si nécessaire avec d'autres tests soit tout de suite si je veux affiner le diagnostic soit lors du bilan de renouvellement » ; « L'ELO : épreuve de dénomination et épreuve de désignation » ; « ELO 3 ans » ; « ELO » ; « en qualitatif TVAP mais pour l'évaluation de l'évolution et non du diagnostic » ; « ELO lexique en réception et en production et tte la batterie L2ma » ; « EVALO BB » ; « ELO » ; « ELO (si enfant trop en difficulté pour CLÉA) » ; « Epreuves de lexique de la BALE pour les 6-11 ans » ; « PELEA » ; « Elo, DRA et vocabulaire définition/désignation de la BALE » ; « Évaluation critériée avec VB MAPP » ; « ELO » ; « ELO » ; « ELO » ; « Reynell » ; « ELO en « screening » » ; « TVAP 1 et TVAP 2 de la BALE, épreuves réceptive et expressive de l'ELO » ; « ELO » ; « ELO en balayage » ; « ELO pour les bilans de l'ancienne titulaire qui l'utilisait afin de faire un comparatif. J'ajoute ensuite des épreuves d'EXAlang »
« Évaluez-vous le lexique par d'autres modalités d'évaluation ? »	oui : 27,50% ; non : 72,50%
« Laquelle / lesquelles ? »	évaluation critériée formelle : 12,12% ; évaluation dynamique: 54,55% ; questionnaires parentaux : 75,76% ; autre : 9,09% (« analyse clinique, niveau de plainte du patient et de son entourage » ; « conversation » ; « Quel emploi dans l'expression d'un discours narratif et en spontané »)

Annexe 6. Recommandations à destination des orthophonistes pour évaluer le lexique en réception lors du bilan de langage oral

Recommandations à propos des outils d'évaluation statiques

- Réaliser un bilan complet du langage oral (domaines de la phonologie, de la morphosyntaxe, du lexique, de la pragmatique et du discours) en tenant compte des éléments anamnestiques et du comportement de l'enfant (Macchi et al., 2024).
- Sélectionner des tests statiques basés sur leurs qualités psychométriques (sensibilité, spécificité, fidélité et validité). Préférer les tests avec des normes établies selon des tranches d'âge plutôt que le niveau scolaire, vérifier qu'ils disposent de normes fondées (Bignon et al., 2021).
- S'assurer d'une compréhension approfondie des outils utilisés, en étudiant le manuel, les protocoles d'administration (Macchi et al., 2024) et les guides d'interprétation.
- Utiliser des tests contenant au moins vingt items par épreuve, qui sont contrôlés au niveau de la fréquence, la complexité phonologique, qui contiennent des champs sémantiques variés, des distracteurs adaptés, ainsi que plusieurs natures de mots (Wilson et al., 2015).
- Choisir des tests avec une représentation réaliste des mots testés et vérifier l'intégrité visuelle du patient avant d'administrer les épreuves (Da Silva-Genest et al., 2020).
- Utiliser des guides d'analyse pour identifier et interpréter les erreurs sémantiques, phonologiques et visuelles. Recueillir des données qualitatives pour enrichir l'interprétation quantitative (Best et al., ; Bragard et al., 2010 ; Mc Gregor et al., 2002 ; Parsons et al., 2005).
- Utiliser au moins une épreuve de *désignation d'images sur écoute de mots isolés*.
- Commencer par une épreuve de *dénomination* suivie d'une épreuve de *désignation* utilisant les mêmes items, pour pouvoir établir un diagnostic différentiel entre trouble de l'évocation lexicale et stock lexical réduit, si besoin.
- Favoriser l'utilisation d'outils informatisés pour leur précision et le calcul automatique de la vitesse.
- Comparer les résultats des épreuves réceptives et expressives pour un diagnostic complet (cf. De Cubber, 2024).

Recommandations à propos des outils d'évaluation dynamiques et critériés

- S'informer régulièrement sur les avancées et les nouvelles pratiques en matière d'évaluation dynamique à travers la littérature spécialisée. Adopter des protocoles d'évaluation dynamique lorsqu'ils seront disponibles en langue française.
- Modifier les épreuves statiques existantes pour les adapter à des pratiques d'évaluation critériée.

**Modalités d'évaluation du lexique en réception dans le cadre du diagnostic de trouble
développemental du langage chez l'enfant
Revue de la littérature et recommandations à destination des orthophonistes**

Discipline : Orthophonie

Noémie CORREIA

Résumé :

Le Trouble développemental du langage (TDL) se caractérise par des déficits significatifs dans divers domaines du langage oral, notamment le lexique réceptif. Il est crucial pour les orthophonistes de disposer de méthodes d'évaluation efficaces pour diagnostiquer ce trouble. L'objectif de ce mémoire est de formuler des recommandations sur les modalités d'évaluation du lexique réceptif dans le diagnostic du TDL. La première étape de cette étude a consisté à réaliser une revue de la littérature sur les méthodes d'évaluation du lexique réceptif utilisées dans la recherche. La deuxième partie recense les outils d'évaluation orthophonique francophones disponibles. Troisièmement, nous avons réalisé un état des lieux des pratiques professionnelles en France, via la diffusion d'un questionnaire. Les résultats ont permis de décrire les différents outils et épreuves utilisés pour évaluer le lexique réceptif, érigeant la *désignation d'images* en standard, et de souligner l'importance du développement des évaluations alternatives comme les modalités dynamiques, pour une évaluation plus complète des compétences lexicales. De ces découvertes aboutissent des recommandations pratiques pour l'évaluation du lexique réceptif dans le bilan orthophonique, visant à améliorer les diagnostics auprès de la population avec TDL.

Mots-clés :

Orthophonie – TDL – Lexique réceptif – Évaluation.

Abstract :

Developmental Language Disorder (DLD) is characterized by significant deficits in various areas of spoken language, notably receptive vocabulary. It is crucial for speech therapists to have effective assessment methods to diagnose this disorder. The aim of this thesis is to provide recommendations on the evaluation modalities of receptive vocabulary in the diagnosis of DLD. The first step of this study involved conducting a literature review on receptive vocabulary assessment methods used in research. The second part catalogues the French-speaking speech therapy evaluation tools available. Thirdly, we conducted a survey of professional practices in France through the distribution of a questionnaire. The results allowed us to describe the various tools and tests used to assess receptive vocabulary, establishing *image designation* as the standard, and highlighted the importance of developing alternative evaluations such as dynamic modalities for a more comprehensive assessment of lexical skills. From these findings, practical recommendations for the assessment of receptive vocabulary in the speech therapy evaluation emerge, aiming to improve diagnostics among the population with DLD.

Keywords :

Speech and language therapy – DLD – Receptive vocabulary – Assessment

Directeurs de mémoire : Emilie AYROLE et Loïc GAMOT

Université de Lille